

[Text]

being critical of that. I just do not like government inspectors to have all that authority to go out there and use it. That is why I want to know what the problem is. Do we have a problem?

**The Chairman:** We could ask the deputy minister to see if he could get some information for us as to the basis for this amendment. Were there some examples of evasion or avoidance in the past?

**Mr. Claydon:** I would be glad to do that, Mr. Chairman.

**The Chairman:** This is concerning the Canadian Chicken Marketing Agency.

**Senator Olson:** Well, whoever it was. I do not believe government inspectors should have more authority than they need, ever.

**Senator Spivak:** I agree.

**The Chairman:** Senator Olson, you are a libertarian today.

Do you have a comment to make on this, Senator Riel?

**Senator Riel:** No. I was supporting Senator Olson in his remarks concerning the protection of freedom.

**Senator Olson:** You call it "libertarian"

**The Chairman:** It is the same thing.

**Senator Spivak:** Are we open for question now?

**The Chairman:** On this aspect of it. There are some other amendments that Mr. Claydon wants to speak to, though. Please go ahead.

**Mr. Claydon:** I should like to turn now to the suggested amendments which were not approved at third reading. There are several of those. I will just go through them and we could have comments on them as we go.

The first one that I have is an amendment which would require that the Governor in Council establish a promotion-research agency only when requested by producers, or producers and importers, as the case may be.

In terms of explaining the reason why that was not accepted, as set out in Part I of the bill, the National Farm Products Council shall inquire into the merits of establishing a promotion-research council. There are then three different circumstances stated. First, at the request of a producer association; secondly, if directed to do so by the Minister of Agriculture; and thirdly, on its own initiative. There are these three ways, then, that an investigation could be launched. However,

[Traduction]

critique pas ce point. Mais, je ne suis pas d'accord pour que des inspecteurs du gouvernement aient tant de pouvoirs et s'en servent n'importe comment. C'est pourquoi je veux savoir quel est le problème. Y a-t-il un problème?

**Le président:** On pourrait demander au sous-ministre d'obtenir de l'information sur la raison de cet amendement. A-t-on des exemples de contournement de la loi ou de tactiques d'évitement de la loi?

**M. Claydon:** Je me ferai un plaisir d'accéder à votre demande, M. le président.

**Le président:** Cela concerne l'Office canadien de commercialisation du poulet.

**Le sénateur Olson:** Peu importe, je ne crois pas que les inspecteurs du gouvernement devraient avoir plus de pouvoirs qu'il n'en ont besoin.

**Le sénateur Spivak:** Je suis d'accord avec vous.

**Le président:** Sénateur Olson, vous êtes libertaire aujourd'hui.

Avez-vous un commentaire à formuler, sénateur Riel?

**Le sénateur Riel:** Non. J'appuie le sénateur Olson dans ses observations concernant la protection de la liberté.

**Le sénateur Olson:** Vous appelez ça du «libertarisme».

**Le président:** C'est la même chose.

**Le sénateur Spivak:** Sommes-nous prêts pour la période des questions?

**Le président:** Sur cet aspect seulement. Il y a d'autres amendements que M. Claydon veut aborder. Poursuivez.

**M. Claydon:** J'aimerais vous parler maintenant des amendements proposés qui n'ont pas été adoptés à la troisième lecture. Il y en a plusieurs. Je vais les énumérer et nous pourrions les commenter au fur et à mesure.

Le premier est un amendement demandant au gouverneur en conseil de créer un office de la promotion et de la recherche uniquement lorsque les producteurs, ou les producteurs et les importateurs, en font la demande.

Afin d'expliquer la raison pour laquelle cet amendement n'a pas été accepté, comme il est stipulé dans la partie I du projet de loi, le Conseil national des produits agricoles doit examiner les avantages qu'il y a de créer un office de promotion et de recherche. Trois situations peuvent se présenter. Le Conseil peut enquêter sur la pertinence de créer un tel office à la demande d'une association de producteurs, sur l'ordre du ministre de l'Agriculture ou de sa propre initiative. Une